

Efni

Frá ritstjórum	7
--------------------------	---

PEMAGREINAR: ÚTLENDINGAR

<i>Guðrún Theodórsdóttir og Kolbrún Friðriksdóttir</i> Íslenskuþorpið: Leið til þátttöku í daglegum samskiptum á íslensku	13
<i>Sigríður Þorvaldsdóttir og María Garðarsdóttir</i> Fallatíleinkun í íslensku sem öðru máli	45
<i>Ari Páll Kristinsson</i> Innflytjendur og íslenskupróf	73
<i>Marion Lerner</i> „Aus einem Brief aus Island“ von Tómas Sæmundsson im Kontext seiner Grand Tour	95
<i>Ingibjörg Ágústsdóttir</i> Surrender and Sacrifice: Imperial Subjugation and the Coloured Mistress in Robin Jenkins’s <i>The Expatriates</i> and “Imelda and the Miserly Scot”	127
<i>Stefano Rosatti</i> Strangers in Their Own Fatherland. A Study of Emigrants in Italian History and Literature (1860–1920)	147
<i>Ásdís R. Magnúsdóttir</i> Sjálfsmynd og villimenn Nýja heimsins í skrifum Michels de Montaigne	177

ÆÐRAR GREINAR

Þórbildur Oddsdóttir

- Mat á ritun: Stöðupróf og Viðmiðunarrammi
Evrópuráðsins (CEFR). 199

Annemette Hejlsted

- Terapeuten og vampyren. En læsning af
Tove Ditlevsens roman *Man gjorde et Barn Fortræd* 221

Élisabeth Ridet

- Des textes de marine en dialecte normand du XII^e
siècle : une source pour l'histoire de la navigation
au Moyen Âge dans le nord de la France. 253

Erla Erlendsdóttir

- Racamento, rizo, bolina...*
Términos náuticos de origen nórdico 285

ÞÝÐINGAR

Michel de Montaigne

- Af mannætum 317

UMFJÖLLUN UM BÆKUR

Magnús Sigurðsson

- Verstehen und Übersetzen. Ein Lehr- und Arbeitsbuch*
eftir Paul Kußmaul. 2. uppfærð útgáfa. Tübingen:
Narr, 2010 335

- Höfundar, þýðendur og ritstjórar. 345